

Lettre J 2^e édition 27/08/21 (environ 150 entrées)

JA : Bourse portée au poignet par Babalú Ayé.

JABA : Sac de récupération, de forme cabas avec anses, en toile de sacs de riz pour le marché. (Féminin) *La mochila del pobre*. Le sac à dos du pauvre. Peut-être aussi en *yagua* ou *juncos*. On peut dire que le corps du cubain se divise en 4 parties, tête, troncs, membres et ...*jaba*. V. *Chillona*.

JABA, LLEVAR ALGO AL JABA, SOLTAR LA JABA, TOMAR LA JABA : Aller faire le marché ou les courses. V. *Alforja*.

JABA : Corbeille de diverses dimensions en hauteur.

JABA'O, JABA, JABADO (DA), JABICO : Mulâtre de couleur clair, de cheveux blonds ou châains, avec des yeux clairs. (Antilles = Chabin, Haïti = Grimel). V. *Capirro, Capirra*.

JABADO, JABADA : Oiseau, poule ou coq, de couleur grise avec des tâches d'une autre couleur.

JABALI : Porc devenu sauvage laissé à des fins de chasse.

JABAO, JABAITO : Entre mulâtre et blanc. Quarteron.

JABAS, JABUCOS : Corbeille de fabrication précolombienne V. *Serones*.

JABITA. JABA CHILLONA : Petite poche ou sac en plastique donné dans les commerces. V. *Nailito, Cubalse*.

JABÓN DE OLOR, DE BAÑO, DE TOCADOR, DE LAVAR : Savonnette de bain.

JABÓN PRIETO, JABÓN AMARILLO : Variétés de savon de lavage du linge.

JABONCILLO : Arbuste qui pousse en forêt et qui entre dans la composition du *prú oriental*.

JABUCO : Sac de grande taille et de grande capacité.

JACARANDOSA : Ancien slogan de la bière Hatuey, la grande bière de Cuba.

JACIO : Plante euphorbiacée.

JACÍO. JASIO, JACITO : Éclaircie de pluie entre une averse et une autre. (*Pinar del Rio, Artemisa, Villa Clara, Holguin*) V. *Temporal. Escampada*.

JACK EL ELEGANTE : Pirate anglais. John Rackam ou Rackham. Le premier à utiliser des pantalons de coton rayé appelé calicot. Né à Londres vers 1680. A sévi dans les côtes cubaines au XVIII^e s.

JAGUA : *Genipa americana*. Papilionacée. Arbre sylvestre très répandu. Fleurs odoriférantes. Arbre et fruits du même nom. Fruit ovale en drupe avec une pulpe aigre-douce, apprécié par des animaux et les humains, caustique et tâchant. On a pu en faire de la confiture, des jus et des liqueurs. Propriétés aphrodisiaques. Bois solide pour mangeoires et instruments aratoires, instruments de musique. Les indigènes se peignent

le corps en noir avec le jus du fruit.

JAGUA : Épouse de Caonao, fut créée par Maroya avec un rayon de lune fécondant un fruit de l'arbre Jagua pour alléger la solitude de Caonao. (*Légende aborigène*)

JAGUAR : Félin américain de 2,60 m de haut. Pelage jaune taché d'anneaux noirs, gorge et ventre blanc vit dans les zones humides de l'Amérique continentale de la Californie à la Patagonie (*de yaguar : Tupi-guarani*)

JAGUEY : Liane qui enserre les autres arbres. Sacré en santería, comme la Ceiba.

JAIBA : Crabe de petite taille propre à Cuba dans les embouchures de fleuve. Outils qui sert au chargement. (*Afro*)

JAIBA : Personne peureuse par analogie au crabe *jaiba*.

JAIBA : Outils de chargement.

JAIBA : Pour parler de la bouche d'une personne qui est de grande taille.

JAIBA AZUL : *Callinectes sapidus*. Crustacé décapodes du plateau maritime cubain. Comestible.

JAIBA RELLENA GIBAREÑA : Cuisiner plus ou moins la même quantité de poisson et de *jaiba*. Extraire la chair et mélanger. Ajouter sel, piment et tabasco. Cuire ensemble de l'oignon, ail, piment et tomate (*sofrito*) et ajouter la chair. Cuisiner le tout une minute. Remplir les carapaces avec le mélange en les ornant de poivrons en languettes.

JAIBOL : Cocktail international : corruption cubaine de *high-ball*. Dans un verre de 8 onces mettre 6 cubes de glace, verser 1 ½ de rhum blanc, oro, ou vieux. Complétez avec de l'eau naturelle gazeuse ou du *ginger-ale*. Remuer. V. *High-ball*.

JAIBOL (PRACTICAR JAIBOL EN BARRA FIJA) : Personne qui boit et préfère une vie sédentaire et malsaine.

JAIMIQUI : Arbre de Cuba de plus de 10 m. de hauteur fréquent sur les côtes vers Pinar del Rio et l'île des Pins. Bois dur et imputrescible, rouge foncé comme celui de l'*acana*, utilisé en construction pour les poteaux télégraphiques et les traverses de chemin de fer. Fruit analogue à une petite sapotille, mangé par le bétail et certaines personnes.

JAK : Nourriture des divinités blanches ou de couleur blanches du culte vaudou haïtien.

JALALEVA : Adulateur, Lèche cul, Lèche-bottes.

JALALEVAN : Adulateur. Lèche cul. Lèche bottes. V. *Arrastrado. Adulón. Buquenque. Carbabates. Chicharrón. Guataca. Tajugo. Tracatán. Cachanchán. Guataca. Tarugo. Arrastrado. Gurrupié. Halalevan. Bombin.*

JALAÓ : Ivre. Ivresse.

JALAR : Se saouler.

JALAR : Tirer

JALARSE : Boire comme un trou. S'enivrer (*jerga curra*)

JALEA : Dessert fruité de consistance gélatineuse translucide et brillante.

JALEA REAL : Gelée royale de la ruche.

JALLAO : Espèce marine comestible atteignant 60 cm de long, grisâtre.

JALO : Chant à contenu satirique. L'un des styles poétiques propre au peuple evhé, qui habite au Togo et au Ghana oriental. Apparenté linguistiquement et culturellement avec les araras et les minas. (*Lucumi. yoruba*)

JAMA, JAMO : Bouffe. Nourriture. (*Gitan ou Afro*)

JAMALICHE : Personnage glouton qui avale la nourriture sans mesure.

JAMAQUÉANDOLO : Agitation frénétique du chéquéré avec les deux main en en jouant.

JAMAR : Manger (*de gumbila gitan*)

JAMAR DE TEMBA : Manger gratis avec des touristes d'âge mûr.

JAMAR SOGA : Aller travailler.

JAMARSE UNA GUAYABA : Pratiquer le sexe oral à une femme. Cunnilingus.

JAMBALAYA : Recette de cuisine créole caribéenne et louisianaise. Mélange de jambon, fruit de mer, assaisonnement de tomate, piment, oignons et autres.

JAMEAR, JAMARSE LA SOGA : École buissonnière. Ne pas aller à l'école. Sécher les cours. V. *Comerse la guayaba. Comerse la sogá. Jamarse la sogá.*

JAMIQUEO : Manger.

JAMO : Filet de pêche en forme de manche. Nasse. Signifie aussi grande bouche (*Cierra el jamo que no hay pescado*, lit. « ferme le filet, il n'y a pas de poisson » : ferme la bouche)

JAMÓN : Mortadelle de 10 cm de diamètre de chair rosée ferme.

JAMÓN (DAR) : Faire des choses érotiques. Pour une femme montrer ses cuisses à des fins séductrices.

JAMON VIKING : Jambon cuit présenté sous forme de mortadelle de grosse taille (12 cm de diam.) avec de la viande de porc hachée. De couleur rosée.

JAMONADA: Jambon cuit de mauvaise qualité présenté en boudin de grosse taille (12 cm de diam.) élaboré de viandes hachées et autres ingrédients. De couleur rougeâtre. Bon marché.

JAMONERO : Receleur. Pratiquant des activités commerciales illicites.

JAMONERO : 1. Type qui tripote les filles à la faveur de la presse dans les autobus. 2. Type qui épie les activités sexuelles des couples à la faveur de l'obscurité.

JAMPLÓN : Mal élevé. Emmerdeur. Fainéant. V. *Juntamento*.

JAN : Bâton. Matraque. (*cubanisme*)

JAN : Pièce ou billet de 1 peso.

JAN : Membre viril.

JANAZO : Boire un coup de boisson forte V. *Tanganazo*.

JANAZO : Coup donné par mégarde avec un objet. Se heurter à quelque chose. Choc moral. Être stupéfié et figé sur place.

JANEADO : Planté dans un endroit, arrêté dans son travail.

JANEARSE : Rester figé debout ou statique dans un même lieu. Pétrifié. Lutter beaucoup pour gagner sa vie et en faisant de grands efforts physiques.

JANECA : Flasque de rhum de 35 cl.

JANGUA : Jonque chinoise de guerre (*du chinois chun, barque*).

JANQUEAR : Sortir avec des amis, *trasnochar*, faire la fête.

JAQUES : Mauvais garçons de la pègre. V. *Curros de Manglar. Matones. Majos. Guapos. Perdonavidas. Manjafierres, Osos.*

JARA : Gardien ou policier. (*de l'allemand*)

JARABE DE LENGUA : Paroles fallacieuses en général avec des promesses non tenues.

JARABERO, JARABERA : Personne qui promet de manière douceuse et ne tient pas ses promesses. V. *Entresudado. Entresudada.*

JARACANAL : Carabinier.

JARANA : Blague faite à quelqu'un sur le ton de farce. (*Gitan*)

JARRETUDO : V. *Tarajalludo.*

JARRO : Vase métallique en aluminium ressemblant à une jarre avec une seule anse. Sert de mesure populaire à Cuba. De diverses tailles : grande, pequeña, mediano. Pour boire ou se doucher.

JATIA : Espèce de bois pour la construction.

JAULA : Prison. Camion de transport de prisonniers. Panier à salade.

JE JE JE ou JA JA JA : Ah ah ah, Rire (S'utilise dans l'écriture ou dans le courrier)

JEBA : Fille dans un sens un peu vulgaire ou malpoli. (*corruption de Eva, Cuba*). V. *Jeva.*

JEBOSO : Chauve-souris

JEBOSO : Homme à femme.

JEFE (EL) : Nom attribué à Fidel Castro.

JEJÉN, JENJEN(ES) : Moustique très petit dont la piqûre n'est pas immédiatement perçue. Sévit dans les zones marécageuses et les plages. Antilles : Yenyé.

JELENGUE : Situation confuse ou désordonnée. Rixe, remue-ménage, scandale. Discussion houleuse. (*jerga curra, mandingue*). V. *Arroz con mango. Camará Húngara. Choricera. Despelote. Disloque. Ferretreque. Guararey. Perrera. Rebambaraba. Rebumbio. Recholata. Recholateo. Remandingo. Revolico. Sambeque. Timbeque. Titingó. Bayú. Reperpero. Brete. Chapichalape. Dime que te dire. Escarceo. Moña. Perrera. Pugilato. Rollo. Salpa fuera. Tiquitiqui. Tintingó. Zarceo.*

JELO : Produit commercial de gélatine sucrée V. *Gelo.*

JENGIBRE : Gingembre ou racine de cette plante. Son fruit mêlé avec la Caña Santa met Ogún en colère : En décoction provoque la menstruation et allège les douleurs.

JERENGUE o MERENGUE : Argent (*jerga curra*).

JERGA CURRA : Argot et mots spécifiques des *Negros Curros*.

JERSEICITO : T-Shirt V. *Yersey. Pullover*.

JETA : Figure (*gitan*)

JETA : Pancarte que portent les communistes pour déclarer qu'à Cuba on ne manque de rien.

JEVA, JEBITA : Femme ou fille mais peut avoir un sens péjoratif et être mal perçue, ou alors fille qui espère avoir une relation terminée par un mariage.

JEVOSO : Homme qui a beaucoup de relations féminines.

JEYEI! : Interjection. « Prêtez attention! Écoutez! ». Appel usuel dans les cérémonies abakuá.

JIA BRAVA, JIA AMARILLA : Arbre. Petit, assez commun, avec des épines et des fleurs mellifères qui attirent les abeilles et les guêpes. La légende veut que les guêpes naissent de la *jia*.

JIBAJO : Rustique.

JIBARO : Cochon vivant en liberté ou à l'état sauvage. Se dit des personnes difficiles à éduquer, ou à la campagne des femmes qui ont une vie si dure qu'elles n'acceptent pas les compliments des hommes.

JIBE : Tamis de maçon. Par extension arrière-train de femme qui se balance en marchant. Ex. "*Como sacudía el jibe*" (*Comme elle balançait son popotin*), Francisco Repilado « *Compay Segundo* » dans Chan Chan.

JICAMA, JICAMA CIMARRONA : Liane V. *Bejuco peludo*.

JICAMA, JIQUIMA : Nom de diverses plantes avec des propriétés curatives et dont le tubercule est comestible.

JICARA DE JOBÁ : Idiophone de percussion (mains ou baguettes). En forme de vase ou de récipient, de coque, indépendante ou en jeu comme un résonateur. Dans certains cas peut se jouer dans un récipient (*palangana*) rempli d'eau (*Culte arará, Santería*)

JÍCARAS : Récipient fait avec une demi-calebasse. Calebasse séchée employée comme récipient. *Venu de l'aruaco : Jicatli*

JICOTEA (CINTURA DE JICOTEA) : *Ceinture de tortue*. Grosse. Corps énorme

JICOTEA, JICOTEA CUBANA : (*Trachemys ou Pseudemys decussata*) Tortue d'eau de taille moyenne. Abondante. Une *jicotea* dans la maison repousse les mauvais sorts. Utilisé de manière religieuse et médicinale. Rôle important dans les contes et la mythologie. Rôle dans les sacrifices d'animaux des cérémonies religieuses. V. *Ajapa tiroko. Jicotea cubana*.

JIDIPÉN : Immondices. (*de l'allemand*).

JIERRA : Malaise ou nausée de celui qui a pris trop d'alcool. Gueule de bois. (Santiago de Cuba) V. *Resaca. Ratón. Esplín. Juma pasmada. Pasma. Amanecer parido. Amanecer zocato. Estar matado. Mata'o. Tener la caldera encendida. Tener tremenda carga.*

JIERRO : Arme blanche ou revolver. Corruption de *hierro* : arme. (*jerga curra*)

JIGOTE : Julienne. Manière de couper les légumes.

JIGOTE : Ragoût de viandes hachées, légumes et assaisonnements. Autrefois il n'y avait pas de réunion réussie sans la présence de ce plat. V. *Gigote.*

JIGUAGUA : Poisson osseux d'habitat pélagique, de taille moyenne et d'une certaine importance commerciale.

JIGÜE : Lutin. Représentant imaginaire des histoires populaires. Être surnaturel correspondant à un nain. Divinité aquatique de peau noire et qui attire les humains pour les noyer. V. *Güije. (Cubanisme)*

JILERO : Batteur du base-ball qui donne beaucoup de « Jiles » (corruption de *Hits*) Le *jilero* s'apprécie par la fréquence de ses bons coups plus que pour leur qualité

JILGUERO : (*Carduelis carduelis*) Oiseau d'Europe introduit à Cuba baptisé du nom d'un oiseau analogue des Canaries. Martinet. V. *Pentasilbo*

JIMAGUAJÚ (CONSTITUCIÓN DE) : Document établi à Camagüey en 1895 par le Gobierno Provisional de Cuba.

JIMAGUAS : Divinités jumelles de la santería. Figurées dans les autels avec deux poupées de bois identiques, réunies par un cordon ou autre lien. Jumeaux. V. *Gemelos. Mellizos) (Yoruba)*

JIMAGUAYÚ : Ancien nom de Camagüey.

JIÑA : Excréments (*de l'allemand ou du gitan*).

JIÑAR : Chier (*Gitan*).

JINCHAR : Gonfler. Enflammer.

JINDAMA : Peur (*Gitan*).

JINETEAR : Se livrer à la séduction intéressée.

JINETERA : Fille qui vit de ses charmes corporels.

JINETERA CARRONERA : Prostituée à bon marché.

JINETERO : Trafiquant de petite envergure. Voleur de poule. Petit escroc des rues à la recherche de touriste. (*Cubanisme*)

JINIGUANO : Nain (*Marine*)

JIPPI : Véhicule à quatre roues motrices tout terrain. (*Corruption de Jeep*)

JIJUÍ : Arbre de bois très dur. « *Fuerte como un jiquí* » : pour une personne âgée en bonne santé.

JIQUI : Jeans fabriqué à Cuba par opposition avec celui fait à l'étranger.

JIQUICITE : Arbuste (*du nahuatl xihquiliti, xihuit* : vert et *quiliti* : chair comestible).

JIRIBI : Astuce (*Gitan*)

JIRIBILLA o GIRIBILLA : Grâce. Éléance. Allure. (Langage *Curros* du gitan *Giribi* de signification identique)

JIRIBILLA (SER UNA JIRIBILLA) : Enfants turbulents. Jeune homme très fébrile, impatient ou nerveux.

JIRIBILLA, GIRIBILLA : Sorte rumba en 6/8 à rythme très rapide.

JOBEANDO : École buissonnière. Ne pas aller à l'école. Sécher les cours. V. *Comerse la guayaba. Comerse la sogá. Jamarse la sogá.*

JOBO (COMERSE EL JOBO) : École buissonnière. Ne pas aller à l'école. Sécher les cours. V. *Comerse la guayaba. Comerse la sogá. Jamarse la sogá.*

JOBO DE LA INDIA : Nom d'une espèce de prunier qui produit des fruits ronds et jaunes.

JODEDERA : Fête ou diversion continue.

JODEDERA : Aussi bien faire une blague, qu'une fête.

JODEDOR : Obsédé. Homme très joyeux. Peut s'employer pour les femmes. Personne joyeuse, coureur de femmes, farceur.

JODER : Embêter. Se moquer. Déconner. Importuner.

JODER : Expression de langage. V. *Andaa, Hostia, Madre mia, Te cagas.*

JODER : Faire l'amour, *ne s'emploie plus localement dans ce sens là.*

JODER : Blaguer. Déconner

JODIDO : Vulgaire. Ou quand une personne se sent mal.

JOJOBES (NO) : Ne déconne pas. V. *No caes.*

JOJOTO: Fruit ou tubercules avec des tâches produites par des piqûres d'insectes et qui commence à se gâter.

JOLONGO : Sac où se mettent les affaires personnelles. (*Cubanisme*)

JONRÓN : Au base-ball, projeter la balle en dehors de l'aire du jeu (De l'anglais *home run*)

JONRÓN (DAR) : Se mettre en quatre, faire une démarche exceptionnelle.

JOROBÁO : Négoce qui tourne mal.

JOTA : Danse populaire de l'Aragón ou musique ou danseur en couple de cette danse. (*De l'arabe*)

JOTURO : Poisson comestible de petite taille, qui vit en eau douce et va pondre en mer en fin d'année. V. *Biajaca del Guaso.*

JOVENES DEL CENTENARIO : Nom du groupe qui a attaqué la caserne Moncada à la suite de Fidel Castro. Ils s'appellent ainsi parce que cette année-là était la date

anniversaire de la naissance de José Martí.

JUAN (LOS TRES JUANES) : Trois personnages indissociables de la Virgen de la Caridad del Cobre. Ce sont les trois hommes qui ont découvert la statue sur les eaux de la baie de Nipe. Juan Blanco, Juan Indio, Juan Negro.

JUAN DE LOS PALOTES : Personne inconnue.

JUANCHIVI OJÓN : *Vireo gundlachii*. Oiseau propre à Cuba. Se rencontre depuis Pinar del Rio jusqu'à Guantánamo. Ailes courtes et rondes. Partie supérieure gris olive, inférieures jaune. Deux tâches blanches sur les ailes. Longueur 13,5 cm. Insectivore. Il épie tout intrus sur son territoire; s'il chante "*juanchivi, juanchivi*", la situation est sans danger et lui convient.

JUANETE : Durillon sur le gros orteil qui se produit avec des chaussures usées.

JUANIQUEQUI : Argent. V. Guanikiki.

JUANITO PELOTERO : Terme familier pour désigner un enfant mal élevé.

JUANTONERA : Athlète mythique cubain, Qui fut vice-ministre des sports.

JUBILANGA : Retraite complète.

JUBILAR : Fonctionner. (*Jarahueca, Sancti Spiritu*)

JÚCARO : (*Bucida buceras*) Arbre de Cuba.

JUDIO : Juifs à Cuba. Rôle historique dans le commerce. Il y a plusieurs synagogues à La Havane V. *Polacos. Botija verde*.

JUDIO (TRABAJO) : Maléfice Congo pour faire du mal.

JUDIO, JUDIA : Juif. Mais épithète qui signifie tout commerçant habile et avare, depuis la première immigration polonaise du début du XX^e s. Dans la religion afro-cubaine est attaché à la magie noire.

JUDIO : (*Crotophaga ani*) Oiseau commun à Cuba. Couleur noire brillante. Utilise le nid d'une autre espèce. V. *Utui*.

JUDIOS : Collier religieux non consacré V. *Eleke, eleké, ileké, ileke, oleké, chiré*.

JUEGO : Autre nom pour les *potencias*, sociétés initiatiques *abakuá*.

JUEGO DE BOLOS : Bilboquet V. *Cocaleca*.

JUEGO DE LOS COGIDOS o JUEGO DE LOS PEGADOS : Jeu de trapette ou on va toucher un autre enfant. V. *Los aguarrados*.

JUEGOS ZALAMEROS : Gâterie sexuelle.

JUGAR AL AGARRADO : Jeu d'enfant qui consiste à ne pas céder ou dire non.

JUGAR A LOS SANTOS, JUGAR A LOS CARACOLES : Divination V. *Tirar serpentina. Tirar los faroles*.

JUGAR AL CHUCHO ESCONDIDO : Jeu d'enfant qui consiste à cacher un objet tel le *chucho* (fouet) et le rechercher.

JUGAR CABEZA : École buissonnière. Ne pas aller à l'école. Sécher les cours.
(Camaguey) V. *Comerse la guayaba. Comerse la sogá. Jamarse la sogá. Barajar.*

JUGARLE MAGANILLA : École buissonnière. Ne pas aller à l'école. Sécher les cours.
(Holguin) V. *Comerse la guayaba. Comerse la sogá. Jamarse la sogá.*

JUGUERA : Lieu où se vendent les jus de fruits.

JUGUERA : Mixer au bol. Équipement électrique pour préparer les jus de fruits.

JUGUERA : Verre ou vase où on met les jus de fruits.

JULIETA : Type de taille de cigare havane fait main. Saveur douce, moyenne ou forte.
Longueur 7 pouces (178 mm) Calibre (*cepo*) 47 (18,5 mm).

JUMA PASMADO : Malaise ou nausée de celui qui a pris trop d'alcool. Gueule de bois.
(Holguin) V. *Resaca. Ratón. Esplín. Pasma. Amanecer parido. Amanecer zocato. Jierra. Estar matado o mata'o. Tener la caldera encendida. Tener tremenda carga.*

JUMA : Cuite ou saoulerie. (*corruption de jumara, americanisme*)

JUMARSE : Se soûler, boire trop d'alcool.

JUNGLA : Jungle (*Venu des Indes*).

JUNGUEDE : Second tambour du groupe de tambours *arará* de Jovellanos à Matanzas. Uni-membraphones de forme cylindrique, système de tension avec des chevilles. On appelle aussi de ce nom tout le groupe de tambours. (*Regla Arará*) V. *Hunguede.*

JUNTAMENTO, JUNTAMENTA, JUNTERA : De mauvaise compagnie. Mauvaise fréquentation. V. *Ajuntamenta.*

JURA : Police. (*jerga curra, andalou*)

JUREL : Poisson marin comestible souvent confondu avec le *chicharro*. V. *Chicharro.*

JUREL : Poisson marin osseux de corps haut, couleur bleue argentée à reflets dorés.
Atteint 50 cm.

JUSÍ : Toile des Phillipines fine comme de la gaze et rayée de couleurs vives qui se tisse avec de la soie et des fils de Chine. (Legs tagalo-malais)

JUTÍA : Animal peureux et ce mot s'applique à des personnes peureuses, mais c'est un grand affront que de traiter quelqu'un de *jutía*.

JUTÍA : Mammifère sauvage des Antilles un peu plus gros qu'un rat. C'est le mammifère national. À l'époque précolombienne les *jutías* servaient d'aliment aux habitants. Parfois élevés en cage, comme des lapins. *Hutia en espagnol.*

JUTÍA : Personne peureuse.

JUTÍA : (CHUPARLE EL RABO DE LA JUTIA) : Se soûler. Ex. : *le gusta chuparle el rabo a la...* : Il aime boire des boissons alcoolisées.

JUTÍA ANDARAZ : (*Mysateles melanurus*) Mammifère rôdeur comestible semblable au rat mais plus gros, queue rugueuse, dans la Sierra Maestra et Guantanamo.

JUTÍA CARABALI : (*Mysateles prehensilis*) *Jutía* de la zone occidentale de Cuba et Île de la jeunesse.

JUTÍA CONGA : (*Capromys pilorides*) De grande taille et se trouve dans toutes les provinces de Cuba. Se nourrit de fruits de forêt et de pousses tendres des arbres, la plus chassée pour sa viande excellente.

JUTÍA DE CASQUITOS : V. *Jutía mocha*.

JUTÍA DE COLA PRENSIL : *Jutía* avec une queue préhensile ; peut rester pendu longtemps la tête en bas.

JUTÍA MOCHA : (*Dasyprocta Mexicana*) Agouti. Espèce de *jutía*. V. *Jutía de casquitos*.

JUTÍA MONA : *Jutía* de la zone de Zapata. Province de Matanzas.

JUVENTUD REBELDE : Titre d'un journal quotidien avec une édition améliorée en articles de fond le dimanche. Ne paraît pas le lundi.

JUZGADOS CORRECCIONALES : Introduits à Cuba en 1899 à la première intervention américaine. Tribunaux des délits mineurs.